



古今真寶諺解大成

卷之二十  
書類

16  
2741  
16





16  
2741  
16

16  
2690  
16

古文眞寶諺解大成卷之二十

書類

璿璣鈴曰。書者如也。寫其言如其意。云云。見韻會。顏氏家訓曰。書奏箴銘。生於春秋者也。事物紀原。舜曰。書用識哉。春秋子家弔宣孟。以書。漢曰。尺牘。陳遵所善是也。故今日書尺。名雖見於有虞。而實始於春秋。文式曰。書宜簡要。明切。書ノ名ハ尚書ニ見ハル。云云。其文ヲ人ニ贈テ書ト云コトハ春秋ヨリ始ル。今文ノ一休トシニ門類ヲ立タリ

上張僕射書

韓退之

韓文公。僕射張建封。ガ召テ節度推官トスルニ因テ。番直ノ寛優ナラシム事ヲ望テ。此書ヲ上ツル。節度公國。司也。推官ハ其下奉行也。紀原曰。太甲既立。不明。伊尹作書以戒。此上書之始也。七國時臣子言事。

古文眞寶諺解大成卷之二十

昭和十六年一月十一日寄  
尼野貴英氏贈



於其君皆曰上書秦改曰奏今亦有上書之事又通於臣下者也張建封唐書列傳八十一字本立鄧州南陽人客隱兗州少喜文章能辯論慷慨尚氣自許以功名顯貞元四年拜徐泗濠節度使云云十二年加檢校右僕射云云僕射周禮六典冢宰掌邦治統百官均四海秦漢置左右丞相魏晉改為司徒後罷置中書監令或相國晉魏以來宰相以它官參掌機務或委知政事者無有常官唐以僕射為尚書省長官與侍中中書令號丞相上書韓文集註公以貞元十五年十一月脫汴州之亂依張建封于徐秋建封辟為節度推官至是供職青意以晨入夜飯為不可其不誦於富貴之人可知也又止張僕射第二書曰愈再拜以擊毬事諫執事者多矣諫者不休執事不止云云諫不足聽者辭不足感人心也樂不可捨者患不能切身也云云此書公文公二十二歲時建封二上ツル文章軌範曰上張僕射書答陳商書凡學文初要膽大終要心小由麤入細由俗入雅由繁入簡出

豪蕩入純粹此集皆鹿枝木葉之文本於禮義老於世事合於人情初學熟之開廣其胸襟發舒其志氣但見文之易不見文之難必能放言高論筆端不窘束矣

萬里居士曰此篇九段自篇首至敢言第一段自古人至不言第二段自凡執至下矣第三段自孟子至君者第四段自今之至言進第五段自愈蒙至如此第六段自又將至悔也第七段自若使至末也第八段自伏惟至末第九段

九月一日愈再拜受牒之明日在使院中有小吏持院中故事節目十餘事來示愈其中不可者有自九月至明年二月之終皆晨入夜歸非有疾病事故輒不許出當時以初受命不敢言



九月唐德宗貞元十五年己卯歲也愈再拜愈公退之カ名再拜ハ敬テ書時ニ如此受牒韓文注曰節度推官牒也說文牒札也徐曰議政未定短牒諮議曰牒簡也官府移文謂之牒官人召狀也使院節度使ノ所居ノ官院也小使院中ノ小使官也故事節度使院ノ署中法度ノ書付也故事公其官ノ故キ例也節自公其細書也自九月韓文注嚴曰退之以貞元十五年二月從董晉之喪自汴之洛聞汴之亂遂來彭城依張建封至秋欲辭去建封奏爲節度推官因留幕中受命之明日見院中事自有晨入夜飯一件以爲不便乃於九月二日上書言之云心公文公推官ノ召狀ヲ受ルノ明日節度使ノ院中ニ在處ハ小使院中ノ故實法度十餘箇條ヲ持參シテ退之ニ示ス是ヲ視レバ其中不可然事一條アリ九月ヨリ明年二月ノ終一至此皆早晨ニ院ニ入夜ニ及テ飯ル疾アル者又何ゾ事アルニ非レバ容易ニ院ヲ出ル事ヲ不許云退之初ハ召命ヲ受タルヲ以テ遠慮シテ敢テ不申

古人有言曰人各有能有不能若此者非愈之所能也用事變化抑而行之必發狂疾上無以承事于公當如此忘其將所以報德者下無以自立喪失其所以爲心夫如是則安得而不言

古人一韓文注孫曰左氏定五年王孫由于之言古人ノ云人ハ面々ニ能シ得タル事ト能シ得サル事アリト今院中ノ法官人晨ニ入テ夜飯ル此ノ如シバ退之ガ能シ得ル所ニ非ズ我成ガル所ヲ強テ抑ヘテ行ハバ必ス物狂ハシキ疾ヲ發セシ一故事ヲ用ル時如此變化スベシ上無以承事ハ奉公スル也上ニ所云ノ如シラハ上ハ公儀ニ承仕スル事不成官祿ヲ給ル恩德ニ報シ所以ヲ忘シ下ハ自ラ身ヲ立ル事ナク公ヲ重シ義ヲ立ントスル志ヲ失ハシ然レバ何ゾ口ヲ閉テ敢テ申ザル事ヲ得ニヤ



凡執事之擇於愈者非謂其能晨入夜歸也必將有以取之苟有以取之雖不晨入夜歸其所取者猶在也

執事ハ執權也張建封ヲ指シ云一元日其人ノ名ヲ不云シテ左右ノ者ト云心也非謂ノ謂字本集作爲凡ソ執事ノ退之ヲ選ニ舉テ節度ノ推官ト被成事ハ退之能晨ニ院ニ入夜家ニ飯ント思ヘルニテ如此スルハ非ジ必ズ退之ガ材能ヲ取用ルコト有ニテ也苟モ退之ニ取コニアラバ晨ニ入夜飯ラズト云其別ニ所取ノ事猶在ベシ

下之事上不一其事上之使下不一其事量力而任之在才而處之其所不能不彊使爲是故爲下者不

獲罪於上爲上者不得怨於下矣

任ハ負荷フ也其分際ニ叶フ官職ニ任用フル也處ハ其職位ニ居ル也下ノ上ニ仕ル事一色ノ事ノ三ニ非ス上ノ下ヲ使フ事モ一色ノ事ノ三ニ非ス皆其品多シ其人可成程カヲ量テ是ヲ任ス其才ヲ度リテ其官職ニ居シム其人能シ得テ事ヲハ無理ニ強テ其職ニ成シメス此故ニ下タル者其身ニ叶フ程ノ官ニ居リ職ニ任スレバ爲損ジナキ故ニ罪過ヲ上ニ不得上タル人モ曰金違ハズシテ下ニ怨ラル事ナシ

孟子有云今之諸侯無大相過者以其皆好臣其所教而不好臣其所受教

公孫丑篇下ニ云湯之於伊尹學而後臣之故不勞而王桓公之於管仲學而後臣之故不勞而霸今天下地醜德齊莫能相尚無他好臣其所教而不好臣其所受教云朱子註所教謂聽從於已可



役使者也。所受教謂已之所從學者也。孟子云心  
ハ公ノ諸侯何レモ似タリ依タリニテ。其中ニハ大  
ニ相過タル者無コトハ。何故ゾヤ。諸侯イツレモ皆其心  
安ク教ヘテ召使フ者ヲ臣トスル事ヲ好ミ。其我ニ物  
ヲ教ヘ異見シ諫ル者ヲハ。祿ヲ與ヘ禮ヲ成テ。召使フ  
事ヲハ好マザル故也。我ニ云儘ニ使ハル者ハ。何事モ御  
意次第ニ成テ。我身恣ニ。心行共ニ乱ル。其ヨリ  
身ヲ失ヒ國家ヲ滅ス事モ出來ル。若夫我從テ道ヲ  
學ヒ直言諫ヲスル者ヲ臣トスレバ。其君心行共ニ正  
シク成。家齊リ國治マリ。次第ニ外迄モ服スル程ニ  
遂ニ大ニ鄰國ノ諸侯ニ過ル者アリ。孟子ノ本文ニハ。即  
于湯王齊桓ノ事ヲ引テ云

今之時與孟子之時又加遠矣。皆好其聞命而奔走  
者不好其直已而行道者。聞命而奔走者好利者也。  
直已而行道者好義者也。未有好利而愛其君者未

有好義而忘其君者。

此一段分明是以孟子之言。譏張公幹轉得婉曲可法。

今唐ノ時ハ周ノ末孟子ノ時ト又彌々遠シ。唐ノ代  
ノ人皆其云付ヲ聞テ。馳走スル者ヲ好ミ。其已ガ身  
ヲ正道ニシテ道ヲ行フ者ヲ好マズ。其命令ヲ聞テ。何  
事モ御意次第ニ奔走スル者ハ。利欲アル者也。其已  
ヲ直フシテ道ヲ行フ者ハ。義ヲ好テ利ヲ忘ル者也。未  
ダ利欲ヲ專ラニスル者ノ君ヲ愛シ。忠ヲ盡ス事アラ  
ズ。未ダ義ヲ好ミ。正ヲ守ル者ノ君ヲ忘レ。身ヲ私ス  
ル事アラズ。注此一段退之分明ニ孟子ノ語ヲ以テ  
張僕射ガ其所言ヲ聞テ。役使スル者ヲハ好ミ。直言  
シテ直義道ヲ行フ者ヲハ好マザル事ヲ譏ル。幹轉ハ  
メグラレメ。メグラスト讀リ。クルリト云。迴レ云。換得文章  
婉曲。一ゲメグル事文ノ手本トスベシ。婉曲ハ眞直ニ  
素氣ナク不云。巧ミニ筆ヲ曲テ美シク云様ニシテ實  
ニハ諷諭スル所アル也。杜預春秋左氏傳序。婉而成  
章。



今之王公大人。惟執事可以聞此言。惟愈於執事也。可以此言進。

此一章辭太直。兩句救得好。

今唐親工諸侯王公宰相等。皆前二所云。皆好其聞命而奔走者。不好其直也。而行道者。獨リ執事張公。公之退之。直言ヲ聞入ベシ。世ノ宦遊スル者。皆聞命而奔走ス。獨リ退之。直言ヲ聞入ベシ。直言ヲ以テ奉ツリ進ムベシ。韓文作可以言此事。此一章言辭太ハダ直シテ。人所不言也。此兩句ヲ云出シテ。上ノ直言素氣ナルヲ救ヒ得テ好。是則于婉曲也。

愈蒙幸於執事其所從舊矣。若寬假之使不失其性。加待之使足以爲名實。而入盡辰而退申而入終酉。而退率以爲常。亦不廢事。

本集愈下有之字。寬假詩。昭假遲々。箋曰。假。暇也。寬假。天下之人。遲々然。正義曰。假借之義。故爲暇也。退之。汴州ノ亂ヲ避テ。張公ヲ頼ミ居ル。張公秦聞シテ退之ヲ推官トス。是蒙幸於執事其由來久シ。若此番直ノ訴訟ヲ聞分ラレ寬ヤカニ恩意ヲ假シテ退之ガ本性ヲ失ハサラシメ彌々待遇シテノアヒシラヒ退之ガ正直ノ名ヲ成スニ足シメントナラハ寅ニシテ院ニ入。辰過テ家ニ敗リ申ニシテ又院ニ入。酉過テ退出セシ。如此ニシテ大率常例トセハ心無忌慢シテ職事ヲ廢セシ。

天下之人。聞執事之於愈如是也。必皆曰。執事之好士也如此。執事之待士以禮如此。執事之使人不枉其性。而能有容如此。執事之欲成人之名如此。執事之厚於故舊如此。

十字。執事之厚於故舊如此。九字。何。連下。五。个。如此。



字句法長短錯綜凡四變此章法也

上三退之訢訟スル様ニ張公寛假セバ天下ノ人聞テ必ズ皆張公ガ士ヲ好ム事如此張公ガ士ヲアヒシラフニ禮ヲ以テスル事如此張公ガ人ヲ官職ニ就テ使用スルニ其人ノ本性ヲ存屈セズシテ能寛容スル事如此張公ガ人ニ限ラズ付名ヲ成就スル事如此張公ガ舊知久友ニ厚キ事如此ト云ニ論語故舊無大故則不棄<sup>回</sup>八字句九字句十<sup>九</sup>字句九字句是文章長短ノ句法連下ノ五ツノ如此ノ字ヲ連子テ一ス句法長ト短ト錯綜スル事凡ソ四様ニ變化ス是章ノ法也錯綜ハ維ヘ織ノ義也

又將曰韓愈之識其所依歸也如此字句韓愈之不

諛屈於富貴之人如此字句韓愈之賢能使其王待

之以禮如此字句長短錯綜此章法也

事之門無悔也

一段文勢如狂瀾浩波只此一句截斷有氣力

天下ノ人又退之ガ依頼ニ飯宿スル所ヲ知ユト如此退之ガ賢ニシテ所依ノ王ヲシテ退之ヲ待遇スルニ禮義ヲ正サシムル事如此ト云ハ退之張公ガ門下ニ老死ス其後悔スル事無ラ<sup>其王孔子王顔濁鄒家王遷伯玉家ト云ノ王字也</sup>十一<sup>字句</sup>十三<sup>字句</sup>十四<sup>字句</sup>又三ツノ如此ノ字ヲ連子下ス長短錯綜ス是章ノ法也一段ノ此一段ノ文勢狂驚セ<sup>ル</sup>海濤洪大ナル波浪ノ如シ而ソ只此則歎ト云一句ヲ以テ收拾截斷ス甚有氣力筆法也

若使隨行而入逐隊而趨言不敢盡其誠道有所屈於已天下之人聞執事之於愈如此皆曰執事之用韓愈哀其窮收之而已耳韓愈之事執事不以道利



之而已耳

前段、說話此一反只用、句頓挫波瀾絕妙、

行公行列也。隊公羣也。又行列也。唐詩畫袴朱衣四隊行。若張公退之ヲ人、並ニ行列ニ隨テ院ニ入。群隊ヲ追テ奔走セシメ、言敢テ誠ヲ盡シテ直諫セズ、已ニ於テハ道ヲ枉屈スル所有ベシ。天下ノ人、張公ガ退之ヲ屈スル事如此也。ト聞バ、皆張公ガ退之ヲ舉用ル事ハ、以退之ガ困窮ヲ哀レミテ、收メ取テ職ニ就ル耳。退之カ張公ニ仕ル事、道ヲ以テハセズ、利ノ為ニスル耳。ト云ニ、**注**前段ニ所望ノ品ヲ説述、此ニテ一變シテ、上ノ意ニ反シ、只六句ヲ用テ頓挫ス。キリ、ト引ケムル也。文章波瀾ノ如ニシテ、句法純妙也。

苟如是雖日受千金之賜一歲九遷其官感恩則有

之矣將以稱於天下曰知己則未也

受入之恩、與受人之知、不同、感

因、易、感、知、已、難、故、曰、上、為、知、已、者、處、此、兩、句、下、得、妙、

孫曰、在助代范雲謝表云、秋之一日、九遷、苟爽之十旬、速至方之微臣、未為速達、文選李周翰注、車千秋自園寢郎論展太子事、一日起、至大鴻臚、史記、豫讓曰、士為知己者、處、女為說、已者、容、若張公退之、ガ所望ヲ、許シテ、上ニ所、言、如、上、フ、バ、每、日、千金ノ賜ヲ受、一歲ニ九度官位ヲ遷シ進メラル、其恩遇ヲ感スル事ハ有ベシ、天下ニ稱セラレテ張公ハ退之ガ知己ト云、レ、ン、事ハ未シキコト也、知己ハ知音也、**注**人ノ恩德ヲ受ルト、人ノ已ヲ知コトヲ受ルト、同ジカラズ、一旦人ノ恩ヲ受感スル事ハ易ク、我ヲ見知コトヲ感スル事ハ難シ、故ニエハ己ヲ知者ノ為ニ歎スト云、**兩句、**一、感恩則、ト云ヨ、二、下ノ兩句、此ニ下シ得テ也、

伏惟哀其所不足矜其愚不錄其罪察其辭而垂仁

採納焉

此三句、無緊要、句法亦不苟且、

愈恐懼再拜



伏惟、二字、公敬シテ云時ニ書辭也。退之カ材能ノ所不足ヲ哀シ、愚鈍ナルヲ憐テ罪ヲ免シ。所云ノ辭ヲ察シ、怒レテ垂テ、其所望ニ採納シ給ヘト也。採納ハ合點シ納受スル也。注此二句、公差テ干要ナル語トシ、上云其、句法亦粗末、當座ヤカナヒト、ニ非ス。恐懼ハ其人ハヲ敬シテ恐懼ル也。

（以下は非常に淡く、ほとんど不可読な文字が並ぶ。これは本文の影写か、あるいは別の文章の断片と思われる。）

爲人求薦書

終篇以馬遇伯樂之願、便增聲價。比喻、小才遇知己者之賞識、便至入用。起以

木與馬、對說起、亦的、文簡明、而意圓活。

韓退之

韓文十七載之。此書ハ退之人ニ代ツテ、官位ヲ薦シ、事ヲ求ルノ書也。而ノ何人ノ爲ニスル事ヲ不知、亦退之何レノ年ナル事モ不知。又何レノ人ヘカ呈スト云事モ不知。但シ四タビ博士タリシ時ニ侯喜等、人ヲ祠部員外郎ニ薦ム。陸修字ハ公佐。是時權德輿貢舉ヲ典ル。貞元十一年陸修祠部員外郎ト成。此書蓋シ陸修爲ニ權德輿ニ呈ス歟。全篇馬、伯樂ガ見廻ルニ逢ヘバ、即チ名馬、譽ヲ得テ、價直ヲ増ト云フ以テ、人ノ材能アル者我ヲ見知者ノ嘉賞シ、知識スルニ遇ハ。郎チ官ニ入レテ用ヒラル、ニ比シ、喻フ。起句ニ木ヲ馬トシテ以テ相對シテ說起ス。的切、前當親切ノ義也。矢ノ的、一中ルガ如ク、筋ニ觸ルカ如ク、能道理ニ當ルヲ云簡明。ハ文簡要ニシテ明白也。圓活、圓ナル物ハ必ス活動ス。意圓ニシテ、少シモ滯ラズ。活テ動ク



也○梅菴曰此篇五段自篇首至足也第十段自以其至者也第一二段自於是至云耳第三段自今幸至如哉第四段自昔人至末第五段

木在山馬在肆過之而不顧者雖日累千萬人未為不材與下乘也

本集ニハ發頭ニ其聞ノ一季アリ。莊子曰求馬於唐肆。注肆猶廐也。又市店也。不材ハ惡木ニテ棟梁ノ用ニ成又ツ云下乘ハ驚駘也。首ノ句ヨリ喻テ云木ノ山ニアル時馬ノ肆ニアル時自利ヲ知又者其傍ヲ過レ其顧ニガハ者ハ毎日千方人ヲ累又ト云其未ダ必ハレモ其木不材ナルニ非ス其馬驚駘ナルニ非ス

及至匠石過之而不睨伯樂遇之而不顧然後知其非棟梁之材起逸之足也  
莊子人間世匠石之齋見樂社樹其大蔽牛其可以

為舟者旁十數觀者如市匠石不顧弟子走及匠石曰吾未嘗見材如此其美也先生不肯視何邪曰勿言之矣散木也以為舟則沈以為棺槨則速腐以為器則速毀以為柱則蠹是不材之木也無所可用故能若是之壽○  
伯樂事見二卷

匠石ハ戰國ノ太匠石ハ名能木ノ目利ヲスル者也過木集作遇伯樂ハ能馬ヲ知者也詳ニ雜說ノ注ニ見ヘタリ棟梁ハ屋ノツナギ也良材ナラテハ用ヒラヒス超ハ越也逆ハ駿也足早ク堀岸ヲモ能飛過ルヲ云又凡馬ニ超勝タルヲモ云ベシ山ニアル木匠石通り過レ其不見肆ニアル馬伯樂遇見レ其目ノ不留ニ至テ而後拔ハ良木ニ非ス駿馬ニ非ル事ヲ知ト也  
莊子林注棟木各也社之中有此棟木也匠石齋ニ往時ニ樂社ノ樹ヲ見ル棟ハ樗櫟アヲチト訓ス本冊綱目ヲ考レハスルテ也其木大ニ成テモ棟梁ノ用ニ不中故ニ散木ト云其大サ牛ヲ蔽ストハ廣サヲ云莊子此句下ニ云繁之百圃其高臨山十仞而後有



殺其可以為舟者云云。注。枝可為舟則其身可知矣。舟ニ依ルベキ者十本許リモ其旁ニアリ。觀ル者市ノ如シ。匠石通リテ顧ミズ。匠石ガ弟キ後ヨリ走リ。追付テ問テ云。我未ダ昔ヨリ如此ナル美好ノ材木ヲ不見。而ルニ先生匠石視ル事ヲ肯ゼザル。公何故ゾヤ。肯ハウケガフト讀合點スルヲ云。匠石カ云。彼木ノ事ヲハニ云コト勿レ。散木也。林希逸。註。言無用散棄之木也。何ノ用ニモ不レシ。散レ棄ベキ木ナル事ヲ云。以テ舟ニ依レハ水ニ沈ミ。棺槨ニ依レハ速カニ腐器物ニ依レハ速ニ破レ傷フ。屋ノ柱トスレハ虫食是良材ニ非ル木也。用フヘキ所ナシ。故ニ人伐用ヒスレテ如此長命ナル也。

以某在公之宇下非一日而又辱居姻婭之後是生于匠石之園長于伯樂之廐者也

某ハ公。薦ムル所ノ者ヲ指。宇下。左傳昭十二年。諸侯事晉。未敢。攜貳。况衛在君之宇下。敢異志。注。屋宇

之下。姻婭。孫曰。爾雅。婿之父曰姻。兩婿相謂曰婭。詩。瓊瓊姻婭。某公カ閣下ニ居ルコト。巴ニ久シ。而ノ又辱ク縁坐。末席ニ在。是木ノ匠石カ園ニ生育シ。馬ノ伯樂ガ既ニ成長スル者ノ如シ。某初メヨリ能處ニ依居ル事ヲ比喩ニニ云也。

於是而不得知假有見知者千萬人亦何足云耳

能處ニ居リ。能人ノ縁者ニテ在ナガラ。其人ニ能者ト知ラズ。バ。假令他人千方ハニ知ラル。事アリ。其。木ノ匠石ニ顧ミラズ。馬ノ伯樂ニ遇サルカ如シ。發端ノ句ニ照應ス。耳。字。韓文ニハ作尔。注。口。一。無尔字。

今幸賴天子每歲詔公卿大夫貢士若某等比咸得以薦聞是以冒進其說以累於執事亦不自量已然執事其知某何如哉



今幸二天子于每歲。公卿大夫二詔命シテ。士ヲ擇テ  
進貢セシム。類ハ。憑也。ヨルト讀リ。又幸也。其等カ類  
ノ如ナル者皆薦進。秦聞セラル。事ヲ得。タリ。比ハ。類  
也。法華經曰。如我等比。比頃ノ比トスヘカラス。一本無  
比字。是ヲ以テ貴公ハ薦メラレ。子共諸人ノ薦舉セ  
ラル。ニ就テ。其モ身上ノ事ヲ進メ。説ニ。懼リ。作ラ。御  
家老迄由上ルト也。冒進トハ。推參ヲ顧ニス。進獻ス  
ル也。累ハ。苦勞ヲ係ル意也。不自量トハ。我分限ヲ量ラ  
サル也。又其材能ヲ度ラサルニモ成也。巳字ノ下。本集  
ノ註ニ云。一有也。字然レ。其貴公某ヲ如何底ノ者ト  
カ目利シ給フツヤ。御  
心中量ニ難シト也。

昔人有鬻馬不售於市者。知伯樂之善相也。從而求

之。伯樂一顧價增二倍。

春秋後語。蘇代欲見齊王。齊

代乃說淳于髡曰。人有賣駿馬者。比。二且立於市。人  
莫與言。及見伯樂還。而視之。夫。而顧之。一日而價十

倍。足下有有意。其與其事頗相類。是故始終言之耳。

本集作昔者。售承詔切。説文。賣物去手也。昔。馬  
ヲ賣ントテ。市ニ往テ。久ク在レ共。人凡馬也。トシテ不  
買。伯樂ガ能馬見知タリ。聞テ。伯樂ニ從テ。彼馬ヲ  
相シテ。給レト求ム。伯樂過リテ。一度見廻ラス。市ニ  
集マル。人大キニ驚テ。扱ハ。良馬ニテ有ケリトテ。忽チ  
ニ其價ヲ增コトニ倍也。春秋後語ハ。周ノ末。春  
秋ノ後。戰國ノ時ノ事ヲ記シタル書也。即干戰國策  
也。蘇代ハ。蘇秦ガ弟也。史記ニ有傳。蘇代齊ノ威王  
ニ見ヘン。事ヲ思フ。威王蘇秦カ存生ノ時。嘗テ我ヲ  
欺ケル事ヲ怨ル。故ニ蘇代ヲ用ントハ。思ヘ共見シ  
事ヲ悅ビス。蘇代往テ。淳于髡ニ説テ云。人駿馬ヲ市  
ニ賣。者アリ。二日ニ及フ迄。市ニ立トモ。人馬主ト與ニ  
彼馬ノ事ヲ云者ナシ。伯樂他所ヨリ還ルトテ。彼馬  
ヲ見行過テ。又顧ル。人是ヲ見テ。大キニ目ヲ付替テ。  
只一朝ニ其直十増倍ニ求ム。足下淳于髡殿情アラス。  
臣蘇代カ爲ニ伯樂ト成テ。齊王ヘ手引シ給ハラヌ



歎上云足下公其相手ヲ指云其人コノ敬レテ足ノ  
下ニシテ申入ルト云意也猶天子ニ陛下ト云宰相ニ  
閣下ト云ガ如シ春秋戰國ノ時ニ其方ト云辭也某  
與一其ガ貴公ニ望人事馬ノ伯樂ニ知ル事ヲ求  
ルト入ニ相似タリ是故ニ發端ヨリ終篇馬ノ伯樂ニ  
遇コラテ以テ云耳耳字下本集有其再拜二字梅  
菴曰首舉木與馬至其尾不舉木而以馬下事終  
乏文章法度

*(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)*

### 答陳商書

以明理之文而求仕於當世不投時好如  
操瑟而立於齊門不能投合齊王之好等

### 韓退之

萬姓統譜曰陳商德宗時與王冲霄同隱馬仁山  
江表從學者衆後應詔射策仕至卿韓文集注曰  
商元和九年進士會昌五年爲侍郎典貢舉此書  
乃商未第前以文求益於公爲國子先生時作也  
此書八本集十八載之陳商書ヲ退之ニ贈テ有所  
諫退之答ルニ此書ヲ以ス道理ヲ明曉ニスル文  
ヲ以テ仕ラ當世ニ求レバ時ノ好ム所ト相違ス不投  
公其好ニニ打入合セヌ也如操瑟一本文ニ詳也時  
ニ合ヌ事ヲスルハ喻ハ齊王竿ヲ吹コトヲ好メルニ瑟  
ヲ調ヘテ齊王ノ門ニ立グ如シ然君子ノ守ル所公時ノ爲  
子ハ時ニ從テ已ヲ不狂故ニ君子ノ守ル所公時ノ爲  
ニ遷リ就コトヲセズ節操ヲ改メ換サル義也俗本ニ  
隨作遁遷作迂誤也韓文蔣之翹題注曰引喻甚  
佳甚逼真戰國策文字顧充曰好作奇語自有一



種才料。但當以理爲主。理得而辭順。文章自然出。奇觀退之。答陳商書。婉曲而奇。不待繩削自合矣。錢穀曰。譬喻之妙。自孟子莊子外。吾獨取韓退之。彼其意到筆隨。思餘語止。伸縮變化。惟所欲爲。吾不得而窺其際焉。○萬里曰。此篇五段。自篇首至幸甚。第一段。自愈敢至須也。第二段。自齊王至齊也。第三段。自今舉至不也。第四段。自故區至末。第五段。

愈白辱惠書語高而旨淡。三四讀尚不能通曉茫然

增愧赧又不以其淺弊無過人智識且喻以所守幸

甚

自公告也。孟子盡心下篇曰。言近而旨遠者。善言也。茫然不分明貌。此ニテハ不心得義也。愧赧唐書闕立本傳曰。瞻望坐賓。不勝愧赧。乃版切說文。面慙而赤也。淺弊才能淺劣弊。レテ用ラレサル也。弊ハ

故ク敗ル也。ヤブルト訓ス。今ノ學徒ツイエト讀ハ誤也。言心ハ退之敬白陳商。此間辱ク書ヲ與ヘラル。其語高シテ卑カラズ。趣深シテ淺カラズ。此一句ハ先稱揚スル也。三四度モクリ返シ讀ドモ。猶其意ニ通ジ曉ル事能ハズ。茫然トホレクトシテ。自ラ心愧。面赤コトヲ増。此一句ハ陳商ガ退之ニ。已ラ屈シテ時ニ隨ヘト異見スルニ依テ。退之同心セス。何ト思索シテモ。合點ユカヌ事ヲ云也。抑ル也。又退之ガ才能淺弊ニシテ。人ニ過タル知識ナキ者ナレ共。不棄絶。其上ニ身ヲ守ル所ヲ以テ。教ヘ諭サル。事ハ退之ガ幸甚ト也。知。俗本作智。且。一本作真。

愈敢不吐露情實然自識其不足補吾子所須也

敢字。此ニテハ何字ノ意。本集ニ無露字。情實ハ皆一。コト。訓ス。心中ニ所懷也。吾子ハ相手ヲ指。謂陳商也。韓文注云。須。求也。意所欲也。陳商懇ニ異見スル程ニ退之何ゾ。心中ノ情實ヲ吐露サレシヤ。而モ自



ラ陳商ガ求ムル所ヲ補フニ足ザル事ヲ知退之陳  
商カ異見ノ如クニ八成一、ジキト也

齊王好竽

韓子十一篇齊宣王好竽南郭先生不  
知竽而濫吹二百人之中以飲食祿

有

求仕於齊者操瑟而往立王之門三年不得入叱曰

吾瑟鼓之能使鬼神上下吾鼓瑟合軒轅氏之律呂

前律歷志陽六爲律陰六爲呂黃  
帝之所作也豐山云譬喻學孟子

韓子十一篇按スルニ韓非子卷九第二十篇内

儲説上曰齊宣王使人吹竽必三百人南郭處士  
請爲王吹竽宣王説之廩食以數百人宣王歿濬  
王立好一一聽之處士逃齊ノ宣王竽ヲ吹コトヲ好  
ム必ス三百人ソロエテ齊シク吹南郭先生ト云者竽  
ヲ吹コト不成シテ齊ニ往テ竽ヲ吹コト申ス宣王悅  
テ二百人ノ中ニ入テ扶持方ヲ給フ南郭一、ジリト  
シテ濫リニ其樂人ノ中ニ雜リテ御倉ノ米ヲ食ツ

ブシ居レリ濫吹ノ義ハ北山移文ニ見ヘタリ操琴瑟  
ヲシラブル也叱ハ人ヲシカル也能使鬼一書舜典曰  
八音克諧無相奪倫神人以和禮記樂記曰及夫  
禮樂之極乎天而蟠乎地行乎陰陽而通乎鬼神  
窮高極遠而測深厚又曰禮樂備天地之情達神  
明之德降典上下之神云云天地ノ鬼神必ノ音ニ  
感シテ上ナル者ハ降り下ナル者ハ升ル也合軒轅  
史記黃帝者少典之子姓公孫名曰軒轅索隱曰  
黃帝居軒轅之丘因以爲名又以爲號蔣之翹韓  
文注曰但以絲聲太細恐其掩於衆樂而不可聽  
故大其器使其聲重大而與衆樂相稱耳其中固  
自有五聲而聲必中律呂也齊王竽ヲ好ハ或者齊  
ニ仕ヘン事ヲ求メテ瑟ヲアヤトツテ往テ齊王ノ門  
ニ立齊王ハ竽ヲ好テ瑟ヲ好マザル故三二年一、デニ  
不呼入瑟ヲ鼓者腹上立シテ叱テ曰我瑟ヲ鼓バ能  
鬼神ヲ感動シテ上下セシム又瑟ヲ鼓コト黃帝ノ樂  
ニ合フト云案スルニ此段ハ齊王竽ヲ好ムノ證トスル  
迄也韓非子ノ故事トハ相違セリ蓋シ退之自ラ



託シ作レル歟董份曰二句連下三鼓瑟字而首句却倒一字曰吾瑟鼓之真天然句法不求奇而自奇前漢書律曆志上云律十有二云云其傳曰黃帝之所作也云云譬喻退之喻ヲ以テ理ヲ明スニ長セリ本孟子ヲ學ヘリ

客罵之曰王好竽而子鼓瑟瑟雖工如王之不好何是所謂工於瑟而不工於求齊也謝云文婉曲有味

齊王ノ内ニ他國ヨリ牢人ニテ客ト成居ル者瑟ヲ操ル者ヲ叱リ罵テ云我王ハ本竽ヲ好メリ而ルニ子ハ瑟ヲ鼓瑟工ニニ上手也ト云其王ノ瑟ヲ好マザル事ヲ如何セシヤ是迄ハ喻也蔣之翹曰瑟字句絶諸本如此或獨以鼓爲瑟而爲句絶其下瑟字乃屬下句又一本上亦作瑟而下作之皆非是是所謂一所謂ノ一字ヲ以テ見レバ古語也齊ニ仕ル事ヲ求メバ竽ヲ吹テコソ可然ニ瑟ヲ以テスルハ瑟

ニハ上手ナシ其齊ニ仕ニ事ヲ求ルニハ無調法ナル也是ハ古文ヲ作ルニ工者ナレ其今唐ノ時ニ游宦スルニハ合ザルニ喻ル也下ノ文ニ詳カニ説ク文婉曲ニシテ直截ナラズ云廻シテ味アリ蔣之翹曰婉而宥筆右達浪切過也ホキタリ力輕俊如此

今舉進士於此世求祿利行道於此世而爲文必使一世人不好得無與操瑟立齊門者比歟文誠工不利於求求不得則怒且怨不知君子必爾爲不也文婉曲而有味

今ノ世進士ニ舉ラレシ事ヲ求メ祿利ヲ求ルトテ道ヲ行ヒ古文ヲ作ラバ必ス當世天下ノ人敢テ好ミシ然ラバ必ヲ操テ齊ノ門ニ立テル者ト同ジナルベシ比ハ擬也校也相似タルノ意文ハ誠ニ上手ナレ其祿ヲ求



ルニハ便利ナラス。其所求得ズニハ。其行道爲文者。必  
ス科擧ヲ司トル人ヲ怒リ怨ミナシ。君子ハ蓋シ韓  
公自ラ云。君子タル人。必ス行道爲文。事ヲ求ニヤ  
否ヲ不知ト也。必ルハ必然也。韓文注曰。雖或作誠  
或雖上有誠字。

注前ト同シ

故區區之心。每有來訪者。皆有意於不肖者也。略不  
辭讓。遂盡言。惟吾子諒察。

區區。小ナル貌。不肖。甲屈原賦ノ註ニアリ。此ハ退之  
自ラ言也。盡言。易ノ係辭ニ云。書不盡言。言不盡意。  
言字ノ下。本集ノ注ニ曰。一有之字。諒亮ト通ス。照  
察也。察字ノ下。本集ニハ愈頓首ノ二字アリ。又一本  
ニハ愈白ノ一字アリ。韓公自ラ云。故ニ我區區ノ心。  
每ニ來テ退之ヲ尋問者ハ皆退之ニ情意有テ棄  
絶サル者也。一説ニ云。每ニ來訪スル者ハ皆退之ニ  
請益スルニ有意輩也。蓋シ文章不狀。必又是誤ナラ

ニ歟。略不シ。是ヨリハ韓公陳商ニ其心底ヲ告ル事  
ヲ云。前ノ愈敢不任露情實ノ義也。陳商懇ニ異見セ  
ラル。程ニ退之モ亦少シモ辭退遜讓セテ遂ニ心中  
ヲ盡シテ言テ陳商能我愚意ヲ照察セラレヨト也。



韓朝宗元宗時人爲荊州刺史人皆景慕之李白與此書膾炙人口學者不可不讀

與韓荊州書 韓朝宗元宗時人爲荊州刺史人皆景慕之李白與此書膾炙人口學者不可不讀

不讀 李太白

韓朝宗。唐ノ元宗ノ時ノ人。荊州ノ刺史ト成朝宗。德勝レタレバ。人皆仰キ慕フ。景ハ影ノ形ニ隨フガ如ク仰キ慕フ義也。李白此書ヲ呈シテ其薦舉セシ事ヲ求ム。又辭奇絶ニシテ。人ノ口ニ賞誦セラル。學者必ス讀ベキ者也。元宗ハ即チ玄宗也。孟子盡心下篇曰。膾炙。膾。炙。羊。棗。孰。美。集註曰。肉。斲。而。切。之。爲。膾。炙。炙。肉。也。膾。ヤ。炙。ノ。口。ニ。佳。ナル。如。ク。文章ヲ賞誦セラル。ヲ。膾。炙。ト。云。唐書列傳四十二有韓朝宗傳。韓思復。子朝宗。初歷左拾遺。睿宗作之寒胡戲。諫曰。昔辛有過伊川。見被髮而祭。知其必戎。今乞寒胡。非古不法。無乃爲狄道。路籍籍。咸言皇太子微服。觀之。且匈奴在。刺客卒。大憂不測。白龍魚服。可深畏也。况天象變見。疫癘相仍。厭兵助陰。是謂無益。帝稱善。特賜中上考。帝傳位太乙。朝宗與將



軍龐承宗諫曰。玳雖睿聖。宜且養成盛德。帝不聽。累遷荊州長史。開元二十二年。初置十道採訪使。昭宗。襄州刺史。兼山南東道。襄州南楚。故城有書諭神。自是飲者亡恙。人更號韓公井。坐所任吏擅賦役。貶洪州刺史。天寶初。召為京兆尹。分渭水入金光門。匯為潭。以通西市。材木出為高平太守。始開元末。海內無事。訛言兵當興。衣冠潛為避世。訖。朝宗廬終南山。為長安尉。霍仙奇所發。玄宗怒。使侍御史王鉞訊之。貶吳興別駕。卒。朝宗喜識拔。後進。嘗薦崔宗之嚴武於朝。當時士咸歸重之。李太白力事。春夜宴桃李園序。注。三。萬里曰。此篇六段。自篇首至十倍第一。段。自所以至人馬第一。段。自白隴至雲耶。第二。段。自昔王至所美。第四。段。自且。八。至末。第六。段。

白聞天下談士相聚而言曰。生不用封萬戶侯。但願

一識韓荆州何令人之景慕。一至於此。

談士ハ。談說ノ士。辯舌口才ノ人也。但シ今ハ強干ニ蘇秦張儀ガ輩ヲ云ニ非ス。万戶侯ハ在家一方マール地ノ知行王トシ。諸侯ノ並ニスルヲ云。景慕ハ景仰ノ意。景猶影也。影ノ形ニ隨フガ如ク。其人ヲ深ク思ヒ慕フ義也。李白常ニ聞及ヘリ。天下談論ノ士。相集テ物語シテ云ラク。士ノ万戶侯ニ封セラルハ。生涯ノ面目ナレ共。一旦ノ榮利ハ差テ用ヒス。只願ハクハ。一度韓朝宗ニ見知ラレシ事ヲ。韓朝宗有徳ノ人ニシテ。輕クシク士ヲ許容セス。其人ヲ能知テ後ニ才能ヲ稱シテ進用ス。故ニ其知識セラルハ。事ヲ得レハ士ノ大幸トス。見何故ニカ。天下ノ士人ヲシテ。追慕セシムル事。一。同ニ如此ナルニ至レルヤ。

豈不以周公之風躬吐握之事。使海内豪俊奔走而

歸之。

曾世家。周公戒伯禽曰。我一沐。三握髮。一飯。三吐哺。起以待士。猶恐失天下之賢人。



魯世家公史記ノ世家第二也周公ノ子伯禽魯ニ封セラレテ國ニ往時ニ周公戒メテ宜ハク我ハ文王ノ子武王ノ弟今ノ王成王ノ叔父也王家ノ至親ニシテ天下ニ貴キ人ナレ共士ノ至ル者アレバ即時ニ出テ相遇若髮ヲ沐フ時ニ當レバ洗ヒサレテ髮ヲ握リナガラ一沐ニ二度迄出食スル時ニハ口ニ哺ルヲ吐テ一飯ニ二度迄起テ士ヲ待遇スアヒシラフ義也如此ニシテ猶天下ノ賢人ノ心ヲ取失ニ事ヲ恐ル汝能謹テ國ヲ治ムヘシト云リ李白ニ云心ハ韓哀レ周公ノ風ヲ以テ自ラ飯ヲ吐髮ヲ握ルノ事ヲ行フテ海内ノ賢士ラシテ追慕テ皆其門ニ來皈セシメ升ランマ豪俊ハ千方人ニ勝レタル者也

登龍門則聲價十倍

後李膺傳人有被其容接者謂之登龍門

後漢書列傳五十七李膺字元禮潁川襄城人性簡元無所交接唯以同郡荀淑爲師陳寔爲友舉孝廉高第遷河南尹及黨議起流言轉入太學諸生二方餘人郭林宗賈偉節爲其冠並與膺陳蕃

王暢更相褒重學中語曰天下模楷李元禮不畏強禦陳仲舉天下俊秀王叔茂云云膺拜司隸校尉諸黃門常侍皆鞠躬屏氣休沐不敢復出宮省是時朝廷綱紀頹弛膺獨持風裁以聲名自高士有被其容接者名爲登龍門靈帝時曹節諷有司奏捕前黨膺等皆歿獄中李膺性簡重ニシテ尤直也容ハ禮容又受容也接ハ待遇アヒシラフ也人李膺カ容接ヲ蒙ル者アレバ是ヲ登龍門ト云龍門ノ瀑水極テ急ニシテ魚上ル事ヲ不得若能躍テ登リ得ル者アレバ化シテ龍ト成符子曰觀於龍門有一魚奮鱗鼓鬣而登乎龍門而爲龍三秦記曰江海集龍門下登者化龍不登者點額暴腮李膺ガ容接ノ待難キヲ龍門ニ比シ才德ノ人其容接ヲ被ルヲ魚ノ龍門ニ登ルニ喩フ今韓朝宗ガ知識ヲ得ルヲモ亦登龍門ニ比ス一度朝宗ガ識ヲ受レバ其人聲價十倍ス聲ハ名譽也價ハ價直也木ノ匠石ニ顧ラレ馬ノ伯樂ニ遇テ其價ヲ増ガ如ク重名ヲ得ル也



所以龍蟠鳳逸之士皆欲收名定價於君侯

龍蟠公龍ノ蟠一リテ蟄シ居リ未ダ雲雨ヲ得ガ  
者也周易ノ潛龍諸葛孔明ガ臥龍ノ如シ才德ノ人  
未ダ世ニ出ガルニ喻フ鳳逸ハ鳳凰ノ超逸シテ高ク  
飛也弔屈原賦ノ鳳凰翔乎千仞ト云ガ如シ龍士  
元ヲ鳳雛ト云モ其人ノ才德勝レタルヲ稱スル也所  
以ノ二字ハ上ヲ承テ云此故ニ天下龍ノ蟠ルガ如ク  
鳳ノ逸スルガ如ク賢士皆朝宗ニ名ヲ知取ラレ其  
人品ノ甲乙ヲ定メラレシ事ヲ思フ君侯公朝宗ヲ  
指テ

君侯不以富貴而驕之塞賤而忽之則三千之中有

毛遂使白得穎脫而出即其人焉史平原君傳秦圍

求救合從於楚約與食客門下有勇力文武備者二十

平原君曰遂聞君將二十人偕今少一人願以遂備  
員而行使遂早得處囊中穎脫而出非特末見而  
已平原君竟與遂偕至楚定從於殿上平原君已定  
從而歸曰毛公先生一至楚而使趙重於九萬八人皆  
以為上客

平原君傳ハ史記ノ列傳十六ニアリ平原君名ハ  
趙勝趙ノ諸公子也諸子ノ中勝尤モ賢ニシテ賓  
客ヲ好メリ賓客至ル者數千人秦ヨリ邯鄲ヲ圍メル  
時平原君ヲ使トシテ楚ニ往テ救ヲ求メシム合從ハ  
秦ヲ除テ關東ノ六國相共ニ從約スルヲ云過秦論  
ノ在ニ詳カ也食客ハ半人ニテ平原君ニ寄食スル  
者ヲ云門下ハ平原君ガ所從也平原君期約シテ  
我食客門下ノ由ニテ勇力ニシテ文武ノ才備ル者二  
十人ヲ得テ俱ニ往ニト云擇ニスグリテ十九人ヲ得  
タリ今一人ナレ共其餘ニ取用スベキ者ナシ門下ノ中  
ニ毛遂ト云者アリ進ニ出テ平原君ニ自贊シテ云  
某承リ聞リ君二十一人ヲ引ヒテ俱ニ往ニトシテ今



一人ヲ欠ト也。願クハ某ヲ以テ其負數ニ備テ往ケ。平原君カ云先生我門下ニ居ル事何年ゾ。毛遂二三生アリト云。平原君カ云夫賢士之處世譬若錐之處囊中其未立見。今先生處勝之門下。二年于此矣。左右未有所稱誦。勝未有所聞。是先生無所有也。先生不能。先生留毛遂曰。臣乃今日請處囊中耳。遂ヲシテ早ク君ノ囊ノ中ニ居ル事ヲ得セシメバ。穎脫ケテ出シ。口ハ其末ノ見ハル。耳ニハ非シ。穎ハ禾穂カヒト讀リクノギサキヲ云。此ニテハ錐ノ尖アリ云。只少シ才能ノ見ハル。迄ニテハ有マシ。大キニ功ヲ顯ハサント也。平原君竟ニ毛遂ト俱ニ往。楚ニ至テ毛遂十九人ト論議ス。十九人皆服ス。平原君楚ト合從シテ其利害ヲ云。日出ル時ヨリシテ是ヲ云トモ。日中ニテニ決セス。十九人毛遂ニ謂テ云。先生上レ。毛遂劔ヲ按テ上リ。從約ヲ殿上ニ定ム。平原君已ニ從ヲ定メテ飲ル。於是置酒シテ云。毛公先生一度楚ニ至テ。趙ノ國ヲシテ。九鼎ヨリモ重カラシムト云テ。引テ座上第一ノ客トス。九鼎ノ義ハ弔屈原賦ノ注ニ

リ。左傳桓公一二年註疏曰。戰國策稱齊救周。求九鼎。顏率謂齊王曰。昔周伐殷而取九鼎。一鼎九万人挽之。九鼎八十一万人挽之。君侯朝宗富貴ヲ以テ士ニ驕ラス。寒賤ノ人ヲ以テ忽略セズ。公門客三千ノ中ニ必ス毛遂カ如ナル者有ヘシ。李白自ラ毛遂ニ比擬ス。李白ラレテ錐ノ囊中ニ在テ。其穎脫テ出ル事ヲ得セシメ。公即チ毛遂ナラント也。能我ヲ用ヒハ。大キニ功能ヲ顯ハサント云意也。

白隴西布衣。流落楚漢。十五好劍術。遍訪諸侯。三十成文章。歷抵卿相。雖長不滿七尺。而心雄萬夫。皆王公大人。許與氣義。此疇曩心跡。安敢不盡於君侯哉。

隴西ハ蜀ノ國東ノ方秦ト相鄰ル。唐書文藝傳曰。李白字太白。典聖皇帝才子傳。或曰。涼武昭王昝九世孫。十歲通詩書。蘓頌見而異之。曰。是子天才英特。少益以學。可比相如。然喜縱橫術。擊劍。爲任俠。



輕財重施。天寶初自蜀至長安。往見賀知章。知章見其文。嘆曰。子謫仙人也。言於元宗。召見。金鑿毀論時事。因奏頌一篇。帝喜。賜食。親爲調羹。詔供奉翰林。云云。代宗立。以左拾遺召。而白已卒。年六十餘。才子傳曰。白晚節好黃老。度牛者磯。乘酒。月沈水中。漁隱叢話前集五。山谷云。太白豪於人中。鳳皇麒麟。李白。蜀。隴西。布衣。楚。漢。ノ間。放流牢落。布衣。出師表。注。見。ハタリ。論語。子。曰。吾十有五而志學。二十而立。李白。年十五。ニシテ。劍法ヲ好シ。縱橫ノ術ヲ喜テ。任俠シテ。彼方此方。遍ク諸侯ニ干シ見。干ハ推參スル意也。後ニ學問ヲ好シ。二十歲ニシテ文章ヲ成就シ。歷ク公卿宰相ニ至リ。諤ス。抵ハ空也。曾子固曰。李白詩集二十卷。舊。十。百。若干篇。今九百若干篇。李白身ノ長ハ七尺。ニ不滿。云其心ハ万人ニ雄長セリ。唐ノ尺ニ長短アレ共。古尺ハ大方日本ノ大土ノ曲尺ノ六寸餘リニ當ル歟。然レハ七尺五尺許リナラン。雄ハ英雄。万人ノ長也。然ル間諸侯王子公卿。皆李白カ氣。舉。勇。義。ヲ許容。與フ。尤ト同心スル義也。疇曩ハ皆ハカレト訓ス。隴。匹ノ布衣ト云ヨリ。皆我身ノ心行ヲ述。李白我若年ヨリノ心立行跡ヲ。朝宗ニ悉ク説シ。示サバ。ラ。シヤ。也。

君侯制作作神明德行動天地筆參造化學究天人

制作ハ作爲スル所ヲ云。禮樂文章ヲ初メテ。方事ニ通ス。然レ其今ハ文章ヲ作り出ス。云云。作神明トハ。天地ノ神明ニ同ク。神妙ニシテ測ラレス。明察シテ鑑。如クナル。云云。易。係辭曰。神明其德。下係辭曰。以通神明之德。德行ハ道德ノ行跡也。我身義理ヲ心ニ得テ。能道ヲ行フ。云云。易象下議。德行論。語。德行。則顔淵。閔子。憲。云云。動天地トハ。天神地祇ヲ感動スル也。筆參造化トハ。天地ノ間。陰陽ノ氣。方物ヲ生化スル者ヲ。造化ト云。亦造物トモ。化土トモ云也。造化ノ万物ヲ生スルガ如ク。詞華言葉筆ニ隨ツテ。巧ニ作ル。筆。生。花。ト云ノ類也。參ハ。二ト通ス。天地ト並テ。二ト成ノ意也。中庸。二十一章曰。可以贊天地之



化育則可以與天地參矣。又參錯ノ義ナレバマシハル也。學究天人トハ其學廣博ニシテ天ト人トノ事ヲ究メ知也。朝宗ガ制作天地ノ神明ニ同シカ身ノ行フ處皆道德ニシテ只能人ヲ化導スルノミナラス亦能天地ヲ感動ス。且又文章巧ニシテ筆造化ノ功ニ相並ヒ博學宏識天人ノ道理ヲ究メ盡セリ。此段ハ朝宗ヲ稱揚シテ云

幸願開張心顏不以長揖見拒必若接之以高宴縱之以清談請日試萬言倚馬可待

開張心顏トハ人ヲ忌嫌フ時ハ心狹ク日閉ル者也。左様ニセス。心日ヲ開張シテ愛幸談論セヨト也。出師表日開張聖聽不以長揖見拒史記酈食其傳日沛公略地至高陽召食其入見沛公方踞牀使兩女子洗食其長揖不拜云云揖字彙其揖說交手清解日揖ヲホヨソニ時宜ラスルヲ長揖ト云倚馬

世説日桓宣武温征鮮卑袁粲作露布倚馬手不輟筆俄成七紙學林作袁宏青松日亦文敏捷倚馬可待李白幸ニ朝宗心顏ヲ開張テ能接待セラレヨ。只ハ少アヒレラヒ長揖セラレ迄ニ拒三片ケラレザラシ事ヲ願フ。必ス若高宴ヲ以テ接遇シ縱マハニ清談スル事ヲ被聽バ。請毎日ニ一萬言ハカリラモ試ニ書セラレヨ。即時ニ筆ヲ立テ書示スヘシ馬ニ倚テ待ツ間ニ呈覽スヘシ。文才敏捷ナル故也

今天下以君侯爲文章之司命人物之權衡一經品題便作佳士

司命ハ命令ヲ摠司スルノ義一説ニ宰相ノ民命ヲ司リ將帥ノ軍命ヲ司ルノ義也。星ニ司命ト云アリ。道士ニ司命觀アリ。故ニ山谷石牛洞ノ詩ニ司命無心播物ト云權ハ秤ノ錘也。衡ハ秤ノ竿也。輕重ヲ量ル物也。經品題後漢許劭傳日好共覈論鄉黨人物。每月輒更其品題。其位ノ人真題自ノ人ト品ヲ



分千評判スルヲ品題ト云。今天下ノ人朝宗ヲ以テ。文章ノ惣司。人物ノ輕重ヲ定ムル權衡トス。人一々朝宗ガ品評ヲ經テ其許可ヲ得レバ。即千善上ト成ト也。

而今君侯何惜階前盈尺之地不使白揚眉吐氣激昂青雲耶以上皆頌德

自薦之辭

惜階前一階公堂ニ升ル階也盈尺公一尺ニ滿ルノ地甚夕狭小ナル事ヲ云買半干詩何惜玉階方寸地皮日休集借幕間一足地地湧昂激ハ水ノ岸ヤ石ナリニ當テ躍リ上ルヲ云昂公頭ヲ上ル也ハノ志意ヲ得テ首ヲ昂威ヲ振フ貌青雲史記作夷傳曰非附青雲之士惡能施于後世哉丹鈔總錄云青雲之士謂聖賢立言傳世者孔子是也附青雲則伯夷顏淵是也後世謂登仕路為青雲謬矣但今ハ登仕路ヲ云ベシ李白言口公今朝宗何ノ堂下階前ノ尺地ヲ惜テ某ヲシテ其間ニ召客音目日揚辭氣ヲ吐テ青雲ノ間ニ奮激昂舉セシメザルヤ仕途ニ登テ意氣揚々々々ラン事ヲ求ムル也

昔王子師為豫州未下車即辟荀慈明既下車又辟孔文舉

王子師後漢書列傳五十六王允字子師太原祈人也世仕州郡為冠蓋同郡郭林宗嘗見允而奇之曰王生一日千里王佐才也靈帝中平元年黃巾賊起特選拜豫州刺史辟荀爽孔融等為從事討賊破之未下車禮記樂記曰武王克殷及商未及下車而封黃帝之後於薊云云荀慈明同書六十二荀爽字慈明潁川陰人父淑字季和舉賢良方正對策補朗陵侯相莅事明理稱為神君有子八人儉緝靖肅汪爽肅專並有名稱時人謂八龍爽幼好學十一通春秋論語六經杜喬見而稱之曰可為人師爽耿思經書慶弔不行徵命不應潁川為之語曰荀氏八龍慈明無雙獻帝即位董卓



輔政徵之。爽欲遁不得就拜平原相。行至宛陵。追為光祿勳。視事。二月拜司空。自被命及登合司。九十五日。因從遷都長安。爽見卓忍暴必危社稷。辟舉才略之士。將共圖之。會病薨。孔文舉同六十。孔融字文舉。魯國人。孔子一丁。世孫幼有異才。年四歲與諸兄共食梨。融取小者。人問其故。曰。我小當取小者。宗族奇之。年十歲詣京師。時河南李膺不妄接士賓。非當世名人及通家皆不得白。融欲觀其人。故造膺門。云云。後為北海太守。復為太中大夫。融恃其才望。數戲侮曹操。操遂收融并其妻。士殺之。東坡曰。文舉以英偉冠世之資。師表海內。意所予奪。天下從之。此人中龍也。昔王子師豫州太守。卜成。卜其任。往未夕。車ヨリ不下。即于荀慈明。卜召。已。車ヨリ下。入孔文舉。召。其二從事。上。皆朝宗。力德。ヲ頌。是ヨ

山濤為冀州甄拔二十餘人或為侍中尚書先代所

美

山濤晉書列傳十三。山濤字巨源。河內懷人。少有器量。介然不群。年四十始為郡上計。擢舉。存廉武帝時遷吏部尚書。出為冀州刺史。甄拔隱屈。搜訪賢才。二十餘人。皆顯。當時官至右僕射。卒。贈司徒。甄。稽延切察也。明也。山濤冀州ノ刺史。卜成。時三十餘人ヲ選。三板テ各其才能ヲ揚頭ス。皆人物勝レタル輩ナレハ當時ニ舉用ラレテ。或ハ侍中尚書ト成者アリ。是前代ノ稱美スル所也。

而君侯亦一薦嚴協律入為秘書郎中間崔宗之房習祖黎昕許瑩之徒或以才名見知或以清白見賞

嚴協律嚴武ト云説了レ共唐書ヲ考ルニ協律郎ニ成タル事モ韓朝宗ガ薦用スル事モ見ヘズ嚴ハ姓協律郎ハ樂官也崔宗之日用子也唐書列傳宗之襲封并州長史亦好學寬博有風檢與李白杜甫



以交相知者房習祖黎斯許瑩並二唐書無傳此  
五人ハ皆韓朝宗カ薦ムル所也嚴ハ朝廷ニ入テ秘  
書郎ト成崔房黎許四人ハ或ハ才名ヲ以テ天下  
ニ知レ或ハ廉潔清白ヲ以テ嘉賞セラレ

白每觀其銜恩撫躬忠義奮發白以此感激知君侯  
推赤心於諸賢腹中所以不歸他人而願委身國士

倘急難有用敢效微軀

朝宗カ薦舉スル所ノ者其恩ヲ銜テ躬ヲ撫至恩ヲ  
報シテレテ忠義ノ志ヲ奮ヒ發スルヲ李白每ニ見テ  
心ニ感動シ朝宗カ丹誠ヲ諸賢ノ腹中ニ推布コトヲ  
知レ也我誠心ヲ推テ人ニ布ク故二人モ亦感激シ  
テ忠義ヲ奮發ス通鑑蕭王後漢光武自乘輕騎按  
行部陣降者更相語曰蕭王推赤心置人腹中安  
得不投成乎所以ニ李白他人ニ取セス身ヲ朝  
宗カ明下ニ委ニ事ヲ願フ史記豫讓傳國上遇我我

故國士報之國士ハ執權ヲ指テ云委ハ託也身ヲ  
寄付ル也若朝廷急難ナル事有テ李白ヲ用ヒハ果  
敢シテ微軀ヲ效サント也難ニ臨テ打外スルヲ云論  
語學而扁事父母能竭其力事君能致其身

且人非堯舜誰能盡善白謨猷籌畫安能自矜至於

制作積成卷軸則欲塵穢視聽恐雕蟲小伎不合大

人

盡善論語ハ佞篇謨說文議謀也徐曰虛一事畫  
一計爲謀汎議將定其謀曰謨尚書有大禹謨臯  
陶謨猷亦謀也書盤庚曰聽予一人之作猷籌畫  
也ハカリコト訓ス史記留侯世家通籌帷幄之中  
畫廣韻計策(雕蟲揚子法言或問吾子好賦曰然  
童子雕蟲篆刻俄而曰壯夫不爲也細工人虫ヲ  
雕物ニスルヲ喻テ文章ハカリ巧ナルハ小ナル藝也ト  
云小伎伎ハ藝能也大人高官ノ人ヲ云ベシ易曰利



見<sub>レ</sub>太人<sub>一</sub>且<sub>レ</sub>人聖人ニ非スニバ誰カ能<sub>レ</sub>善<sub>レ</sub>ヲ盡<sub>レ</sub>サ<sub>レ</sub>。况  
ヤ李白カ智謀何<sub>レ</sub>ゾ能自<sub>レ</sub>ヲ矜伐セシヤ然<sub>レ</sub>共制作ノ  
文章數百篇卷軸ヲ積成スニ至テハ朝宗ガ視聽ヲ  
穢<sub>レ</sub>トス憚<sub>レ</sub>リナガラ清覽ニ入<sub>レ</sub>シ也恐<sub>レ</sub>ク公童子雕  
虫ノ戯ノ如<sub>レ</sub>ナル文章ノ小藝太人ノ心ニ合ハザラシ  
事<sub>レ</sub>ヲ

若賜觀<sub>レ</sub>芻蕘請<sub>レ</sub>給<sub>レ</sub>紙筆兼<sub>レ</sub>之書人然後退掃閑軒繕

寫<sub>レ</sub>呈上庶青萍結綠長價於薛下<sub>レ</sub>之門青萍結  
綠劍名

芻蕘毛詩板篇先民有言詢<sub>レ</sub>于芻蕘集註曰芻蕘  
采薪者古人尚<sub>レ</sub>詢及芻蕘况其僚友乎又孟子梁  
惠王下篇注州曰芻蕘曰蕘青萍結綠<sub>一</sub>劍名唐  
書李德裕贊曰公之智決利若青萍青萍劍名文  
選曹子建七啟曰佩則結綠懸黎寶之妙微青萍  
寶劍名事文類聚續集玉書曰周有<sub>レ</sub>厥阮宋有結  
綠梁有懸黎楚有和璞晉有<sub>レ</sub>垂棘云云吳都賦曰  
隋侯於是鄙其夜光宋主於是陋其結綠銑曰結

綠玉名今此注<sub>レ</sub>一ツナガシ劍ノ名ト云ハ誤也薛  
越絶書曰越主勾踐有寶劍五聞於天下客有相  
劍者名薛燭王召問之云云<sub>一</sub>下和也李白卑下ノ  
言ハ若州カリ木コリノ申ス事ヲモ朝宗ノ御目ニ  
被入コトヲ給ハド請紙筆ヲアテガヒ給<sub>レ</sub>ラシ事ヲ兼  
テ其書出ス文章ノ清書ヲスル人ヲモ給<sub>レ</sub>レ左ア<sub>レ</sub>ハ  
李白退<sub>レ</sub>テ閑軒ヲ掃除<sub>レ</sub>繕<sub>レ</sub>ヒ寫<sub>レ</sub>シテ呈上セ<sub>レ</sub>。庶幾  
ハ青萍ノ劍結綠ノ玉薛燭下和二見セテ價<sub>レ</sub>ヲ增<sub>レ</sub>  
事<sub>レ</sub>ト也李白自<sub>レ</sub>ラノ文章ヲ寶劍美玉ニ比<sub>レ</sub>薛下  
ヲ朝宗ニ比スル也

幸推下流大開獎飾惟君侯圖之

下流ハ李白謙退<sub>レ</sub>シテ凡下ノ流輩ト云也英ハ進  
也飾ハカザリツクロフ也李白云幸ニ我等如キノ  
下流ノ者ヲ推上<sub>レ</sub>シテ大キニ勸メ飾ル事ヲ開<sub>レ</sub>キ給  
ハラシ<sub>レ</sub>事ヲ惟朝宗分別<sub>レ</sub>圖<sub>レ</sub>リ給<sub>レ</sub>ト也



韓文十四張籍遺韓文第一書云籍不以其愚輒進說於執事云云夫老疾感乎生人久矣誠以世相沿化而莫之知所以久惑乎爾執事材識明曠可以任著書之事故有告焉云云昔顏子之庶幾豈待五六十乎執事目不覩聖人而究聖人之道材不讓於顏子顏子不著書者以其從聖人之後若顏子獨立於世必有所云著也云云註韓曰新史曰籍性狷直嘗責愈喜博塞及為駁雜之譏論議好勝入其排佛老不能著書若揚雄孟軻以垂世即謂此書也退之力博奕ヲ好佛老ヲ排キ論議人ニ勝シ事ヲ好テ世人駁雜也ト譏ル故ニ張籍書ヲ贈テ退之ヲ諫ム退之其ニ答ル所ノ書是也節奏ハ樂ノフレヤ也文章ノ体格ヲ云嚴ハキツカトシタル事ヲ云繁ハ潔ト通用清潔イサキヨシ鋪叙ハ文字ヲレキナラベ次第スル也回護ハメグリモルト讀後ニテ前ヲ云結ビ前ニテ後ニ相應スル様ニ云述

答張籍書

東萊曰此篇節奏嚴

韓退之

韓文十四張籍遺韓文第一書云籍不以其愚輒進說於執事云云夫老疾感乎生人久矣誠以世相沿化而莫之知所以久惑乎爾執事材識明曠可以任著書之事故有告焉云云昔顏子之庶幾豈待五六十乎執事目不覩聖人而究聖人之道材不讓於顏子顏子不著書者以其從聖人之後若顏子獨立於世必有所云著也云云註韓曰新史曰籍性狷直嘗責愈喜博塞及為駁雜之譏論議好勝入其排佛老不能著書若揚雄孟軻以垂世即謂此書也退之力博奕ヲ好佛老ヲ排キ論議人ニ勝シ事ヲ好テ世人駁雜也ト譏ル故ニ張籍書ヲ贈テ退之ヲ諫ム退之其ニ答ル所ノ書是也節奏ハ樂ノフレヤ也文章ノ体格ヲ云嚴ハキツカトシタル事ヲ云繁ハ潔ト通用清潔イサキヨシ鋪叙ハ文字ヲレキナラベ次第スル也回護ハメグリモルト讀後ニテ前ヲ云結ビ前ニテ後ニ相應スル様ニ云述



ル也。此篇文章ノ物体嚴カニ潔ク文字ノ鋪叙前後ノ同護。分明ニシテ混雜セズ。○萬里曰。此篇七段自篇首至遂已。第一段自昔者至冀乎。第二段自今夫至取也。第三段自然觀至爲哉。第四段自前書至名哉。第五段自夫子至思乎。第六段自孟君至采第七段。

吾子不以愈無似欲推而納諸聖賢之域練語此句便有意下

得好拂其邪心增其所未高謂愈之質有可至於道者

說重

吾子ハ指張籍無似禮記哀公問曰。寡人雖無似也。註無似猶言不肖疏宵亦似也。哀公謙退言已愚蔽無能以類賢人也。推而一孟子万章上篇曰。伊尹云云。思天下之民匹夫匹婦有不被堯舜之澤者。無已推而內之溝中。集註推吐回反內音納退之言。口ハ張籍退之ヲ以テ愚蒙ノ人トセズ推進

メテ聖賢ノ域中ニ納レ其邪僻ノ心ヲ拂ヒ去テ其氣象未ダ高カラザル事ヲ増ント思ヘリ。域ハ區域其境内ヲ云一ツノ其字ハ退之ヲ指<sub>匡</sub>練語トハ縮ヲ練日メタル様ナル語也。此句只ウロリト云出スニ非ス。段々相應スル所アリ故ニ有意ト云下得好ト云<sub>謂</sub>愈<sub>レ</sub>張籍強ク異見ヲスル事ハ退之ガ生質道ニ至ルベキ者ノリト思テ也。重<sub>ク</sub>說<sub>輕</sub>率ノ語ニ非ス

浚其源導其所歸既其根將食其實此盛德者之所

辭讓造語好○况於愈者哉抑其中有宜復者故不

可遂已轉

浚ハ水ヲサラヘテ深クスル也。導ハ水道ヲ引テ遣也。浚其源導其所歸ノ一句ハ水ニ比<sub>レ</sub>既其根將食其實ノ一句ハ木ニ比<sub>ス</sub>皆張籍退之ガ學ヲ進メ行ヲ勵サントスル事ヲ云前ノ欲推而納ト云ヨリ以下



ニ相應ス。云心ハ水ノ源ヲ浚シテ。大キニ湧出テ塞  
 ガラス。河海ニ散入スル所ヲ導キ。木ノ根ニ灌漑シ  
 枝葉ヲ茂盛セシメテ。果實ヲ食ントス。此德盛ナル  
 人ダニモ。辭退シテ。敢テ我コソ仕テ見セント思ヒコナ  
 サル所也。况ヤ退之ニ於テ。アヤ(国)語ヲ造ル事。一  
 段好ト也。即重ト公盛德者。之所辭讓ノ句ヲ指テ云。  
 明輕トハ。况於愈者哉。ノ句ヲ指テ云。抑其中(一)張籍  
 ガ方ヨリ來レル書中。返事シテ云。分セイテハ。叶ハザ  
 ル者ヨリ。故ニ遂ニ默シテ止ベカラス。(国)上ニハ。張籍ガ  
 異見スルヲ承引シ。稱美シテ。此ニテ抑ト反語シ。轉ニ  
 換テ我云分スル也。蔣之翹曰。籍第一書更切當  
 ノ退之益不能下氣答之不免自多強詞。

昔者聖人之作春秋也。既深其文辭矣。然猶不敢公  
 傳道之。口授弟子。至於後世。然後其書出焉。其所以  
 慮患之道微也。應

前漢藝文志曰。周室既微。載籍殘缺。仲尼思存前  
 聖之業。云云。有所褒譏。貶損不可書見。口授弟子。  
 弟子退而異言。師古曰。謂人各執所見也。丘明恐  
 弟子各安其意。以失其真。故論本事。而作傳。明夫  
 子不以空言說經也。春秋所貶損大人。當世君臣  
 有威權。執力。其事實皆形於傳。是以隱其書。而不  
 宜。所以免時難也。及末世。口說流行。云云。孟子滕  
 文公下篇。世衰道微。邪說暴行有作。臣弑其君者。  
 有之。子弑其父者。有之。孔子懼。作春秋。春秋天子  
 之事也。是故孔子曰。知我者其惟春秋乎。罪我者  
 其惟春秋乎。又曰。孔子成春秋。而亂臣賊子懼。昔  
 シ孔子ノ春秋ヲ作り給フニ。已ニ其文辭ヲ深微ニシテ。  
 人ノ聊尔ニ知難キ様ニシ給フト也。然レドモ猶敢テ  
 公義ニ推出シテ不傳道シテ。口ツカラ弟子ニ授ク。後  
 代ニ至テ其書初テ出。是孔子ノ患難ニ遇シカト慮  
 リ給フ所以ノ道微ニシテ深シト也。但ニ此說ハ。班  
 固何休ガ說ヲ受テ云。杜預カ左傳ノ序ニ能辯セリ。  
 杜預左氏傳序。或曰。春秋之作云云。言公羊者。亦



云黜周而王魯危行言孫以辟當時之害故微其  
文隱其義云云答曰異乎予所聞仲尼曰文王既  
沒文不在茲乎此制作之本意也云云若夫制作  
之文所以章往考來情見乎辭言高則旨遠辭約  
則義微此理之常非隱之也聖人包周身之防既  
作之後方復隱諱以辟患非所聞也

今夫二氏之所宗而事之者避就○下及公卿輔相

融化吾豈敢昌言排之哉

藏人主意

二氏公佛老也今一氏ヲ宗主トシテ奉事スル所ノ  
者下公卿輔相ニ及ベバ退之何ゾ敢テ公ケニ言テ  
排黜セシヤ書大禹謨曰禹拜昌言韓文注孫曰昌  
言猶公言也注避ハサケテ人主ノ崇敬スルヲ云サ  
ル也就ハツイテ公卿輔相ノ專ラニ尊フ所ヲ云回互  
ハ婉曲ノ意文ヲ曲テ直截ニ不云今上自人主ト云  
ベキヲ云廻シテ云又様ニシテ又底心ニハ其義ヲ含  
ム也融化ハ木ノ消金ノ鎔ルヲ云上ニ天子ヲ不云シ

テ只下及公ト云ハ文章融化シテ無圭角觸諱  
耳ニ當ル所アラス藏人主意トハ退之敢テ排斥シ  
難シト云内ニ憲宗佛ヲ好ムノ意ヲ藏セリ蔣之勲  
曰此言其下者猶是公卿輔相蓋微詞以見上自  
天子亦宗事一氏之意但退之何以有此畏縮語  
然則論佛骨表是亦不可已矣乎

擇其可語者誨之舉輕猶時與吾悖其聲譏譏若遂

成其書轉則見而怒之者必多矣重必且以我爲狂

爲惑其身之不能恤自抑其中有宜復者至此是書

於吾何有結

其二氏ノ甚ダ非ナル者ヲ指テ語ルベキヲ擇テ學者  
ニ教誨スルダニモ猶時トシテ我ト相違シテ争フ聲譏  
譏タリ譏トハ怒リ争フ貌譏泥交切說文恚呼也  
又爭也考異作曉若遂成一若我遂ニ二氏ヲ排ス



ル書ヲ作り成サバ見テ怒ル者必ス多ラニ注一氏ノ  
教ノ非ナル事ヲ擇テ云ハ輕ヲ舉ル也公卿宰相ノ  
尊奉スルヲ云ガルハ重ヲ明ス也轉ハ轉ニ換テ上ト  
反スル也重ハ只其非ナル者ヲ擇テ云ハ輕ニ遂成  
其書ハ重ニ必且一必ス且ヘニ人退之ヲ以テ任人  
ト智迷ヘル人トセン然ラバ我身タニモ恤ミ保ツ事  
能ハジ所作ノ書我身ニ於テ何ノ益有ント也其身  
之不能恤ハ毛詩ノ語本集注曰書於吾何有言  
補也第一段言著書闢佛惑有禍患自抑トハ  
必且ト云ヨリ下ハ退之自ラ身ヲ抑ヘテ云也上ノ  
其中有宜復者ト云ヨリ此ニ至ルテハ是輕キ事  
ヲサヘ如此ト抑テ重クハ弥々大ナル咎ニ逢ント云  
事ヲ明セリ文段數シテ鋪敘スル事不雜シテ分明  
也文ヲ結ヒ括ル事佳好也

夫子聖人也 抑 且曰自吾得子路而惡聲不入於耳

其餘輔而相者周天下 文勢 猶且絕糧於陳畏於匡

毀於叔孫奔走於齊魯宋衛之邦其道雖尊其窮也

亦甚矣 抑 好文 佳 下 字

史記云孔子曰自吾得由惡聲不入於耳又曰吳  
伐陳楚救陳軍于城父聞孔子在陳蔡之間楚使  
人聘孔子孔子將往陳蔡大夫謀曰孔子用於楚  
則陳蔡大夫危矣於是乃相與發徒役圍孔子於  
野不得行絕糧從者病莫能與孔子講誦絃歌不  
衰云云又曰孔子去衛適陳過匡人以為陽虎拘  
陽虎嘗暴匡人匡人遂止孔子孔子狀類陽虎拘  
焉云云論語子張篇叔孫武叔毀仲尼云云史記  
又曰孔子適齊為高昭子家臣欲以通乎景公孔  
子去曹適宋與弟子習禮大樹下宋司馬桓魋欲  
殺孔子拔其樹孔子去夫子公孔子ヲ指孔子ハ聖  
人也且我子路ヲ得テヨリ他人ノ惡聲毀言我耳  
ニ不入ト宣フ 抑トハ孔子ヲダニ何カト人ノ褒貶  
ス抑テ説也其餘八子路ガ外七十餘人ノ弟子



也。其外ニモ蓋シ二千一人トアリ。此輩孔子ヲ輔相  
シ守護スル人。天下ニ遍ク多シ。文章ノ氣勢自然  
ニシテ繕ヒ飾ラズシテ好ト也。孔子ノ至路カ外ノ訕  
リヲ防キ輔ケ守ル者。天下ニ遍キ。猶且絶糧  
ノ之邦。孔子ノ道ハ尊シト云止。窮困ニ給フ事ハ  
亦甚シ。國々ヲ作爲スルコト佳。文法好。文章ノ長短  
相得テ有功。一ニ作カ

頼其徒相與守之卒有立於天下 向使獨言之而

獨書之 其存也可冀乎

本集注云言著書之難。以無羽翼其道者。孔子簡  
謙ニ甚。夕窮ニ給ヘ共。幸ニ門弟子相與ニ守護シテ。  
孔子遂ニ天下ニ立テル事アリ。繳前ニ孔子ノ事  
ヲ段々説述テ。此ニテ遂ニ患難ヲ免レ給ヒシ事ヲ  
云収ム。綴ハ矢ニ絲ヲ付テ。鳥ヲ射取也。其如クニ  
文章ヲ鋪敘シテ。一轉ニテ本意ヲ取收ムルヲ云。向

ニ孔子ラシテ。獨リ説テ獨リ書ラシメバ。其言其  
書ノ後世ニ傳ハル事。莫フベケンヤ。應ハ上ノ得子  
路其餘輔ノ句也。又結ビ括ルコト好。蔣之翹曰。或如  
退之。言則著書者。必先植黨。吾不信也。

今夫二氏行乎中土也。蓋六百有餘年矣。其植根

固其流波漫 非所以朝令而夕禁也

六百有餘年。本集ニ八年字。在在。有字。上。後漢ノ明帝  
ノ時ヨリ。佛法中國ニ入。老莊虛無ノ説ハ專ラ晋ノ世  
ニ行ハル。今六百餘年ト云ハ。大數ヲ云也。故ニ蓋ト云  
。指ハ儒道ノ佛老ニ塞ガル。ヲ指。老子ニ深根。固蒂  
。漫ハビコルト讀リ。植根。固ハ前ノ概其根ノ一句ニ應ス。  
流波漫ハ浚其源ノ一句ニ應ス。一句語健也。文法  
亦好。易係辞。非一朝一夕之故。古語。朝令而夕改。  
佛老二氏ノ中華ニ行ハル。事蓋シ六百餘年。木ノ根  
固ク。水ノ漫レルガ如ク。深ク大ニシテ。卒尔二千ヶ難ニ  
朝ニ觸流シ。テ夕ニ禁制スル様ナル事ニテハナシ。菜坤



曰退之不汲々著書固其力之未至抑其時不暇耳而云云者乃從爲之辭然其文特工甚

自文王沒武王周公成康相與守之禮樂皆在至乎

夫子未久也自夫子而至乎孟子未久也文勢の鋪叙問架

然猶其勤若此其困若此而後能有所立吾其可易

而爲之哉轉其爲也易則其傳也不遠結中含警策意故余

所以不敢也生下

張籍書曰師之賢者其徒數千人或數百人是以沒則托其師說以爲書若孟軻者是已傳者猶以孟軻自論集其書不云沒後其徒爲之也後軻之世發明其學者揚雄之徒咸自作書今師友道衰漫不及揚雄之世云云文王崩之給ヒヨリ武王周公成王康王相次テ天下ヲ守リ禮樂皆備ツテ

存ス其ヨリ孔子ノ時ニ至テ未ダ久シカラス孔子ヨリ孟子ニ至ルニテ亦未ダ久シカラス本集ニハ至乎孟子未久也ノ下ニ自孟子而至乎揚雄亦未久也ノ上ニ字アリ文勢如此ナルベシト也鋪叙問架アリ問架ハ問隙架棚也文章ヲ書内ニ思ノ外ナル他事ノ不急ナル事ヲ書入ラニ云問隙アリ架棚アリ物ヲ入置様ナル義也唐書貨食志曰每屋兩架爲問然猶其孔子ノ窮阨ニ逢給ヒテ卒ニ天下ニ立ル事前ニ見ヘタリ孟子モ亦齊梁ナドノ國ニ客居セラル事ハ孟子史記ニアリ言心ハ成王康王ヨリ孔子ニ至テ未久孔子ヨリ孟子ニ至テ亦未久ニ世衰ヘ道微ニシテ孔孟用ヒラレズ其身ニ勤メ勵ニス事如此困窮スル事如此ニシテ而後能身立ル所アリ孔子孟ダニモ如此ナレバ退之ニ於テ容易ニ書ヲ作ルベケニヤ轉換シテ上ニ反シテ云其爲也孔子ノ困阨ニ逢テ後ニ書ヲ著シ給ヘル故ニ道遠ク傳ハル若容易ニ作爲スレバ其書傳ハル事遠カラス結前所云孔子ノ事ヲ結フ中ニ含警策意トハ其間ニ秀逸ナル



意ヲ含メリ〔故余〕退之身窮セス道勤メサレバ易  
ラカニ書ヲ作ル共々永代傳ハルミ。此故ニ敢テ書ヲ  
不作也。本集注曰。言著書不可輕易恐不傳於久  
〔下段ノ意ヲ生ス〕

然觀古人得其時行其道則無所為書轉○意不為

書者皆所為不得行乎今而行乎後者也言著書

古ノ人ヲ見ルニ時ヲ得テ道ヲ行ヘハ何ノ思フ事モ  
可云事モナキ程ニ書ヲ作ル所アラズ〔轉〕云云文  
字ノ上ニハ意露ハレリ共脈絡接續ス書ヲ著ハス  
事ハ皆其所為當世一行フ事ヲ不得シテ後世ニ行  
フ者也〔古ノ人ノ書〕  
ヲ著ス本意ヲ説

也 今退之ガ志ヲ得ント志ヲ失ント如何可有モ未タ  
知ベカラス年五十六ナルヲ待テ書ヲ作ン事未タ失  
セス年老ルヲ待コト過チトセスト也。本集未可知ノ  
下ニ有則字。蔣之翹曰却將不必著書作餘波

天不欲使茲人有知乎則吾之命不可期如使茲人

有知乎非我其誰哉使孟子捨我其誰之意此點化

孟子 天若斯民ヲレテ道ヲ知シムル事ヲ欲セスハ退之カ  
壽命期スヘカラス若斯民ヲレテ道ヲ知コト有シメン  
トナラハ退之ニ非スレテ世ニ復誰カアルヤ孟子公孫  
丑下篇夫天未欲平治天下也如欲平治天下當  
今之世舍我其誰也〔孟子〕孟子ノ語ノ意ヲ使フ而モ  
點化シテ好其意ヲ使ヒナガラ其語ヲ直ニ用ヒヌヲ  
云。蘇氏ガ田承祖ニ與ル書モ亦同ク孟子ノ此語ヲ  
承襲ヘリ。東坡全集ヲ考ルニ無此文別ニ可考



其行道其為書其化今其傳後必有在矣應有力一篇警策處

吾子其何遽戚於吾所為哉結有力

退之長命ナラハ道ヲ行ヒ書ヲ依リ入テノ世ヲ教化シ後代ニ傳ル事必ス在コト有ヘシ固上ニ應シテ有カレ此一篇秀逸ナル處張籍何ヲ遽ニ退之カ所為ヲ戚ルヤ韓文作戚戚

前書謂吾與人商論不能下氣若好已勝者此是餘意然

雖誠有之抑非好已勝也好已之道勝也已之道乃

夫子孟軻揚雄所傳之道也若不勝則無所為道吾

豈敢避是名哉又重說見得學孟子以道自任下得好處

張籍書曰自揚子雲作法言至今近子載莫有言聖人之道者且之者惟執事馬耳云云又商論之

際或不容人之短如任私尚勝者亦有所累也退之答書曰若商論不能下氣或似有之當更思而悔五商論公商確スルノ論也字彙商量裁度也張籍ヨリ送ル書ニ退之人ト事ヲ爭ニ論スル時ニ退之氣ヲセキ上テ已勝ニ事ヲ好メリト云張籍カ二度目ノ書ニ公其事ナキニ今初度ノ書中ノ事ヲ取出シテ反復ス故ニ餘意ト云本集注曰此段傍及追說前書語然雖誠ニ張籍カ所云ノ如ナレ共退之強クニコガ人ニ勝ニ事ヲ好ムニハ非ス已カ道ノ老佛ニ勝ニ事ヲ好テ也ロカ道公即孔子孟子揚子雲カ道也若佛老ニ勝スニ公儒者ノ道トスル所無ルベシ然レバ退之何ゾ敢テ已勝コトヲ好ムト云ノ名ヲ避ニヤ孟子滕文公下篇曰我亦欲正人心息邪說距詖行放淫辭以承二聖者豈好辯哉予不得已也蔣之翹曰籍第十一書更切當乃退之益不能下氣答之不免自多強詞黃震曰退之答張籍兩書諄々然自鮮未可著書闢佛之意及解駁雜之議其實張籍益友也愛公之深者也在此段又重



ク説退之。孟子ヲ學テ道ヲ以テ自ラ負荷スル事ヲ  
見得タリ。文字ヲ下シ得テ佳好也。

夫子之言曰吾與回言終日不違如愚則其與衆人

辨也有矣使事率引以無爲有因彼借此才使正事便不是此文字所以好○旁影甚佳

所引ノ孔子ノ語ハ論語爲政篇ニアリ注不違者無所怪問於孔子之言黙而識之如愚也圖解曰盡一日之間但有聽受不問難疑一似愚人一般孔子顔河ト物語シ給フ事終日ノ間顔子問疑セス只聽受ル許リニテ愚闇ナルハノ如シト宣ハ餘人トハ辯難シ給フ事アリ衆人ハ在ニ問故ニ孔子モ強ク辯ジテ説給フ左アレバ言モ多ク非理ヲ辯ジ破ル所アリ注孔子ノ多言ニシテ勝コトヲ好メリト云事ハ無フ退之孔子ノ強辯一給フ様ニ云成其ヲ借引テ我勝コトヲ好ムハ非ニテナキ事ヲ明ス若オカニ孔子ノ正事ヲ使ヒ用ニハ即チ不是也此退之カノ章事ヲ使フコトノ所以好也旁影ハ似タリ

依タリノ面影ヲ取來テ寫シ出スヲ云即チ以無爲有也退之今所引ノ孔子ノ事彷彿ニ寫シ出ス事甚ダ佳也

駁雜之譏前書盡之吾子其復之昔者夫子猶有所

戲詩不云乎善戲謔兮不爲虐兮記曰張而不弛文

武不爲也豈害於道哉用事中吾子其未之思乎

駁説文馬色不純フチト訓ス。マダフナル義也駁雜ハ純粹ナラス。ムサト取マゼタルヲ云。此ニテハ退之之行迹精專ナラサルヲ云。張籍書曰此見執事多尚駁雜無實之説使人陳之於前以爲歡此有以累於令德退之答書曰吾子又譏吾與人爲無實駁雜之説此吾所以爲戲耳比之酒色不有問乎吾子譏之似同浴而譏裸裎也論語陽貨篇子曰二三子偃之言是也前言戲之耳詩衛風淇澳之篇戲



モ詭モ。タハフント讀リ。虐ハ酷也。殘也。レエタグルト訓  
レテ。人ヲムゴク惡サマニスルヲ云。詘禮記雜記ノ語  
也。此下ニ云。弛。而不張。文武不能也。一張一弛。文武  
之道也。註張弛。以弓弩喻人也。弓弩久張之則絕  
其力。久弛之則失其體。韓文不爲ノ爲。字ヲ蔣之  
翹ガ注ニ。作能字。有辯退之ガ行。駁雜ナルノ譏リ。ハ  
前日ノ返書ニ委レク申入。張籍反復シテ亮如セラ  
レヨ。昔シ孔子。タニモ猶戲レ給フ事アリ。毛詩ニ。善戲  
レ左。禮言ヲスレ共。暴虐ニ人ヲ惡クスル事ヲハセスト  
云。禮記ニモ。弓ノ張テ弛ガル如ク。人ノ言行嚴密  
ニハカリハ不成。時トシテ從容和緩ナル事アリ。時ニ  
依。事ニ因テ。戲謔モ可有。故ニ文王武王モ。張而不  
弛。コトハ。レ給ハハス。然レバ戲動ハ。強クニ道ニ害アズ。  
張籍若未タ是ヲ思慮セザル歟ト也。因テ。今章ヲ依リ  
事ヲ用ル中ニ。間架有テ。  
種々ノ事ヲ引ハル也。

孟君將有適思與吾子別庶幾一來愈再拜

韓文註。孟君東野適上有所字。孟郊近日他國一  
往。ントス。張籍ト別レシ事ヲ思フテ。餘波惜サフ也。  
庶幾ハ張籍一度見廻レヨト也。蔣之翹曰。方高談  
濶論。却又將敘事作餘波。

古文眞寶諺解大成卷之二十終



寬文三稔癸卯十一月吉日

二條通玉屋町村上奉樂寺

開板之

古文真實諳解大成跋

蓋聞之書不備于一人。理必須于群言。朱考亭謂。今人多說章句之學。為陋。其見人多因章句看。不成。却壞了道理。古文真實之行乎世也。叢林講說。舊矣。如青松萬里。博覽明辯。演義盡善。自一元湖月以下。脣々然不足校焉。羅山林鴻儒。奮起于諸子之後。而肆力纂述。務祛沿習。嘗為某公作



此解。彙括諸註。敷衍大義。可謂捷而奇矣。然直說其理。而畧于事證。聞或看不透。而州州說過。非無遺憾。學者病焉。頃書肄村上氏。請余為之補正。欲以印行。余曰。解書固難。得理不易。如今閱諸家說集。而大成雖若甚易。而六難矣。蓋為他之是非難見。而我之昏明易惑也。淺識寡聞。奚敢能承。辭不允。乃大搜索。而討繹文旨。務當

其理。不求奇高。累月書成。凡二十卷。名曰大成。或謂子之所輯。不別于羅山。且引據不廣。似未全備。何也。答曰。余之所得。則羅山之所失也。不必執拗其說。蓋將在其所許焉。我只成其章句。莫壞道理而已。何更多岐。亡羊糊人視聽哉。若夫文中生意。言外覓味。則自得可也。

寬文癸卯孟秋月







